



ST. GEORGE COPTIC ORTHODOX CHURCH

MONTHLY MAGAZINE

كنيسة الشهيد العظيم مار جرجس الروماني ملبورن

المجلة الشهرية



July 2021



يوليو ٢٠٢١



Monday 12 July

عيد الالباء الرسل



77-79 Henry Street, St Albans / P.O. BOX 145 St Albans Vic 3021



(03) 9364 5022



(03) 9364 5044



saintgeorgecoptic@gmail.com



<https://www.facebook.com/stgeorgecoptic>



St George Coptic Orthodox Church - July 2021

Please always check St. George's Community viber group
for important announcements and any updates for the church timetable

CHURCH TIMETABLE

MONDAY:	+ Liturgy	+ 5 - 7 AM
TUESDAY:	+ Liturgy	+ 9 - 11 AM
WEDNESDAY:	+ Liturgy	+ 9 - 11 AM
THURSDAY:	+ Liturgy + Tasbeha	+ 7 - 9 AM + 7 - 8:15 PM
FRIDAY:	+ Liturgy + Youth Meeting + Young Married Couples Meeting (Fortnightly)	+ 9 - 11 AM + 7:30 - 9 PM + 7 - 9 PM
SATURDAY:	+ Liturgy + Hymns Lessons + Servants Meeting (Zoom) + Sunday School (Prep & Primary only) + Om El Noor Meeting (Zoom) + Vespers + 25+ Youth Meeting "Sat Nites"	+ 9 - 11 AM + 2 - 3 PM + 3 - 4 PM + 4 - 5 PM + 4 - 5 PM + 6 - 7:30 PM + 7 - 8:30 PM
SUNDAY:	+ First Liturgy + English Liturgy + Arabic Liturgy + One Flesh Meeting (Monthly) + Scouts Meeting + High School Service	+ 6:30 - 9 AM + 8 - 10 AM + 10 - 12 PM + 11:30 - 1:30 PM + 12 - 2 PM + 6 - 8 PM



Fr Thomas Abdelmalek
0421 085 362
abounathomas@hotmail.com



Fr Morcos Yassa
0422 755 620
frmorcos@yahoo.com



Fr Samuel Elias
0412 884 434
frsamuelelias@gmail.com



Fr Peter Agaibi
0434 641 889
peteragaibi@yahoo.com.au



Church Donations

Building Fund Account

Name: St George Church Building Fund

BSB: 063168

Account #: 10569320

General Account

Name: St George Church General Account

BSB: 063168

Account #: 10128875

التعب المقدس

قداسة البابا شنودة الثالث



من بين أصناف التعب نوعان: تعب شرير وتعب مقدس: أما التعب الشرير فهو مثل تعب الشيطان في إغراء الناس وفي محاولة إسقاطهم. ومثل تعب الأشرار والمتأمرين في كل تدابيرهم للإضرار بالآخرين. ومثل تعب الفاسدين لكي يصلوا إلى متعتهم في تحقيق الفساد، وما أشبه من هذه الأمور...

أما التعب المقدس فهو الذي يتعبه الإنسان في إراحة غيره، أو في تنفيذ وصايا ربه، أو في جدية القيام بما عليه من واجبات ومسئوليات وهو في كل هذا التعب، يشعر براحة في ضميره، ويفرح بنتائج تعبهِ وثماره. كما أنه ينال أجرًا من الله حسب كل ما بذله من جهد وتعب، وينال أيضًا مديحًا من الناس...

ولعل من الأمثلة الأكثر شهرة وشيوعًا في هذا التعب المقدس: تعب الوالدين في تربية الأبناء. من حيث العناية بالصغير منذ طفولته، والاهتمام بصحته وغذائه واحتمال الكثير من طلباته وضعفاته، واستمرار العناية به حينما يكبر. والتعب في الصرف عليه في كل مراحل تعليمه. وأيضًا تقويمه في مراحل الشباب واحتمال، ما قد ينشأ من انحرافاته وانفعالاته...

ولا ننسى تعب الأم في تجهيز ابنتها للزواج، والعمل على استقرارها في بيت، والاطمئنان عليها في رعاية رجل يسعدها. والإنفاق عليها في هذا السبيل لكي تبدو في أجمل صورة يوم زواجها.

والوالدان في كل تعبهما من أجل تربية ورعاية الأبناء، وفي العمل لضمان مستقبلهم لا يباليان بما يبذلانه من جهد ومن مال. وقد يضطران إلى الاستدانة، أو الالتحاق بعمل إضافي يزيد من إيرادهما للإنفاق على أبنائهما. ولا يؤلمهما ذلك بل يفرحان به... إنه تعب مقدس.



ومن أمثلة هؤلاء أيضًا: ذلك العالم الذي اخترع لأجل المكفوفين طريقة الكتابة والقراءة بالبارز، طريقة (برايل). فمنحهم أسلوبًا للمعرفة. هو وكل الذين ينقلون إليهم المعارف بنفس طريقة برايل، ويتعبون في سبيل ذلك. وتعبهم تعب مقدس.

كذلك المهتمين بجميع طوائف المعوقين، وأيضًا المهتمين بخدمة المسنين، وبخاصة الذين في حالة من الضعف والعجز لا يستطيعون خدمة أنفسهم. فالذين يخدمونهم يتعبون كثيرًا لأجلهم تعبًا مقدسًا...



نضم إلى هؤلاء، كل من هو في مسئولية كبيرة أو صغيرة، ويبذل كل جهده للقيام بعمله بأمانة وإخلاص، لا يلجأ إلى الكسل أو الروتين، ولا يتكل على المساعدين والوكلاء. بل يباشر كل صغيرة وكبيرة لتتم المسئولية على أكمل وجه مهما تعب في سبيل ذلك، محتملاً التعب في أداء واجبه... كالراعي الذي لا يهتم براحة نفسه، بل يبذل جهده لأجل خرافه، فيأتي بها إلى المراعي الخضراء وإلى منابع الماء، ويحميها من كل اعتداء أو خطر تتعرض له. وأيضًا كالزارع الذي يتعب في حث الأرض وزرعها ورّيها، وتنظيفها من الآفات والحشائش المتطفلة. حينئذ يفرح بثمرة تعبهِ في موسم الحصاد.



كذلك من الناحية الروحية: من يتعب في أداء واجباته نحو الله في أمور العبادة من صوم وصلاة وتسبيح وقراءة في كتاب الله وترديد آياته. ويحرص على مواعيد الصلاة في ساعات النهار وساعات الليل غير محتج بالراحة أو بالمشغوليات. إنه مهما تعب، يكون تعب مقدسًا ومقبولًا أمام الله. وأيضًا مثله من يحرص على صومه بكل طهارة، ويبذل فيه ما يستطيعه من إطعام الفقير والمسكين... كل هؤلاء يجدون في تعبهم متعة روحية تعوضهم عما يبذلون، وتدفعهم إلى الاستمرار في عملهم الصالح مهما تعبوا...



من الأمثلة الهامة أيضًا في التعب المقدس: ضبط النفس، وما يحمله ذلك من قهر جميع الشهوات المحاربة للروح، مهما تعب الإنسان وضغط على إرادته... لكي يتخلص من بعض العادات السيئة المسيطرة عليه. ولكي ينتصر على شياطين عدة تقاومه. وهو لا ينتصر عليها إلا بجهد مع الفكر والقلب والحواس، جهادًا قد يتعب فيه، ولكن نعمة الله تسند جهده وتعبه، وتمنحه الانتصار في عمله الروحي.

ومن ضمن ضبط النفس: ضبط اللسان فلا ينطق بكلمة خاطئة أو كلمة زائدة. وضبط الأعصاب حتى لا يسيطر عليها الانفعال ويقودها إلى ما لا يرضاه الضمير. وضبط الحواس فلا تطيش في ما لا يليق.

أخيرًا أيها القارئ العزيز، أقول لك إن كل تعب تبذله ونفسك مستريحة، لا تشعر فيه بضيق أبدًا بل بلذة. بعكس التعب الذي تبذله في ضجر وسخط. وذلك لا يتمشي بلا شك مع رغبة الروح في الصلاح وفي عمل الخير.

من مقالات البابا شنودة الثالث المنشورة في جريدة الأهرام





سفر أعمال الرسل

القمص / مرقس يسي

هو الكتاب الخامس في ترتيب العهد الجديد والوحيد الذي يركز على ميلاد الكنيسة ونموها الديناميكي القوى وأنتشارها في أورشليم ثم اليهودية ثم السامرة وإلى أقاصى الأرض (وما كتبه لوقا الطبيب في حوالى ٦٣ م) من مدينة روما حيث كان ساعداً لبولس الرسول الشخصيات الرئيسية : بطرس – يوحنا -يعقوب – اسطفانوس- فيلبى -برنابا – بولس يقرأ جزء منه في كل قداس في كنيستنا (الأبركسيس) وهو السفر الوحيد في الكتاب المقدس الذى لم يختم بكلمة أمين ولذا قامت الكنيسة باستكمال قصة الكنيسة بكتاب السنكسار ورغم وجود تسجيل تاريخي دقيق لبداية الكنيسة والخدمة الرسولية القوية إلا أن يعتبر سفر لاهوتيا إذ يقدم لنا أفنوم الروح القدس كقائد للكنيسة ومدير للخدمة وأيضا يقدم أشارات قوية للعقيدة المسيحية ، وطقوسها . كما يحوى داخله تسجيلا هاما لأول عظات للرسل حيث يسجل ٣ عظات لبطرس الرسول في الأصحاحات (٢&٣&١٠ & عظة لرئيس الشمامسة أستفانوس(٧) و ٦ عظات لبولس الرسول (١٣&١٧&٢٠&٢٢&٢٤&٢٦).

الموضوعات الرئيسية:

١. **بدايات الكنيسة :** كيف بدأت ونظمت وصلت مشاكلها وكيف أنتشرت في قارات العالم القديم بقوة الروح القدس الذى منحها القدرة والقوة بمشاركة كل الجماعة في هذا العمل الكرازي "بالصلاه – والعطايا وبذل النفس"
٢. **عمل الروح القدس:** في بداية الكنيسة كان الروح يقود الرسل ويعطيهم طاقة وقوة معجزية (ديمانيس) وهو الروح الذا منح الرسل قدرة على حل المشكلات أيضا.
٣. **الإستشهاد:** كيف تحمل الرسل المقاومة والسجن (بطرس سجن ٣ مرات) والموت والإستشهاد (بن زبدي وإسطفانوس) والرجم والجلد (بولس).
٤. **نماذج للكرازة والخدمة:** الكرازة في أورشليم – الكرازة في أنطاكية (سوريا) – الرحلات التبشيرية لبولس الرسول وإقامة خدام وأساقفة وكهنة .
٥. **المدن الرئيسية فى الكنيسة الأولى :** أورشليم – أنطاكية- أفسس – أثينا - كورنثوس – فيلبى – روما.

الإناجيل وسفر الأعمال:

١. الإناجيل تقدم لنا ميلاد المسيح بالجسد وفي سفر الأعمال ميلاد الكنيسة جسداً المسيح .
٢. الإناجيل هى كرازة المسيح فى العالم سفر الأعمال هو الرسل بقوة المسيح العامل بروحه القدوس فى التلاميذ.
٣. فى الإناجيل نرى آلام العريس لأجل عروسه وفى سفر الأعمال نرى آلام العروس لأجل عروسه.
٤. فى الإناجيل نرى المسيح يغسل أقدام تلاميذه وفى سفر الأعمال تلاميذ المسيح يغسلون أقدام العالم حبا فى مسيحهم .
٥. فى الإناجيل نرى الروح القدس يكون للأبن جسداً من بطن العذراء وفى سفر الأعمال نراه يكون الكنيسة جسداً للمسيح.



Becoming a disciple of Christ

Fr Samuel Elias



As we approach celebrating the Feast of the Disciples, it's an opportune occasion to reflect on the great honour and advantages of being disciples of Christ, as well as what it means to be a disciple and the cost involved.

We are used to thinking that being a 'disciple' of Christ was for specially selected individuals to be chosen. In fact, the Lord Jesus

Christ chose simple people to be discipled. He also gave them His farewell commandment to *'make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all things that I have commanded you'* (Mat 28: 19, 20). So, everyone is called to be a true disciple to Christ's teachings and way of life.

What is 'Discipleship'?

Basically, it is a 'fatherly' spiritual work of a spiritual teacher to a person who desires to live a true Christian life. St. Paul saw himself as a father figure to all the churches he established, and summarized his role beautifully when he said: *'For though you might have ten thousand instructors in Christ, yet you do not have many fathers; for in Christ Jesus, I have begotten you through the gospel. ¹⁶ Therefore I urge you, imitate me'* (1 Cor 4: 15, 16). For the work of discipleship to work effectively, one needs the essential characteristics of having a child-like obedience to Christ and a mature spiritual guide. As Jesus had said: *"Assuredly, I say to you, unless you are converted and become as little children, you will by no means enter the kingdom of heaven"* (Mat 18: 3). So the disciple must carry humility and obedience. Our Lord also identifies another requirement of a disciple- that of a life of seriousness and dedication, saying: *"No one, having put his hand to the plough, and looking back, is fit for the kingdom of God."* (Lk 9: 62).

The honour of being discipled in Christ

It is not the type of honour that is selfish or self-seeking. But Christ definitely gave His disciples great honour that was aimed to better serve God and His people. So, He gave them:

1. 'power over unclean spirits, to cast them out, and to heal all kinds of sickness and all kinds of disease' (Mat 10: 1)
2. Confidence in knowledge and understanding of the 'mysteries of the Kingdom of Heaven, speaking to His disciples plainly, whereas to others, He spoke in parables (Mk 4: 34)
3. Raising the dead, as Peter had performed in raising Tabitha (Acts 9: 38)
4. Many other unimaginable works and signs, even surpassing those of Christ, as Jesus tells us: *"Most assuredly, I say to you, he who believes in Me, the works that I do he will do also; and greater works than these he will do (Jn 14: 12). We see such works in the likes of H.H.*



Pope Kyrillos IV and others who have displayed such amazing works of God.

5. A 'Ruler over His household': *"Who then is that faithful and wise steward, whom his master will make ruler over his household" (Lk 12: 42).*

All this is given on the basis of freely serving others: Freely you have received, freely give" (Mat 10:8).

Expectations...

Finally, what does God expect of a genuine disciple?

Mention was given about the need for the characteristics of humility, commitment and dedication to make for a suitable disciple of Christ. In response to this God expects suitable works. Among these Christ tells us of God's expectation of a disciple to:

1. Display love towards one another: *"By this all will know that you are My disciples, if you have love for one another."* (Jn 13: 35)
2. Bearing works of the Spirit: *"that you bear much fruit; so you will be My disciples" (Jn 15:8)*
3. Being prepared to accept difficult times: *"whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple" (Lk 14: 27)*

May we all become worthy disciples to our Lord, bearing Him suitable fruits for the Kingdom of heaven, through the prayers of the holy apostles.



THE KORBANAH IS A SYMBOL OF THE HOLY CHURCH

By Nabil Mesiha

The Korbanah is a symbol of the Holy Church. It is made of many wheat seeds, each seed of which refers to a member of the Church. Without grinding the grains, each remains independent and not united with others. The milling process is a symbol of strife in our spiritual life, our fasting and prayers, the pain and trouble of service, and the pain of persecution. With the grinding, it is difficult to distinguish between the grains; and the scattered members become one body.

Water, which symbolizes the Holy Spirit, unites the flour in one body, same as the Holy Spirit unites the Church to become one Body of Christ.

The Korbanah (The Bread of Offering) has to be round, since it represents Christ who is without a beginning or an end. It contains no salt; for Christ is the salt of the earth who came down from heaven to make us salt of the earth. (Matthew 5:13).

Yeast is used in the Korban to symbolize sin that Jesus had carried in His own body and abolished by His death exactly like the yeast in the bread is killed and removed by fire. Korban is made in a room called "Bethlehem"; which refers to the place where Jesus was born.



THE SEAL OF THE KORBANAH

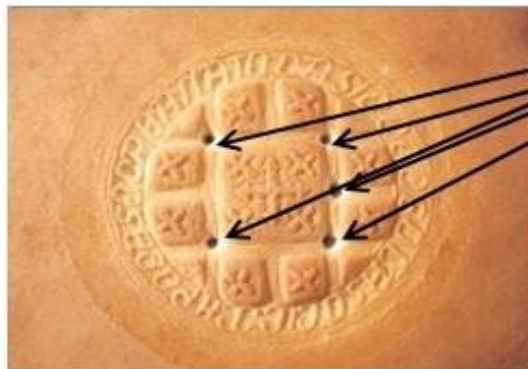
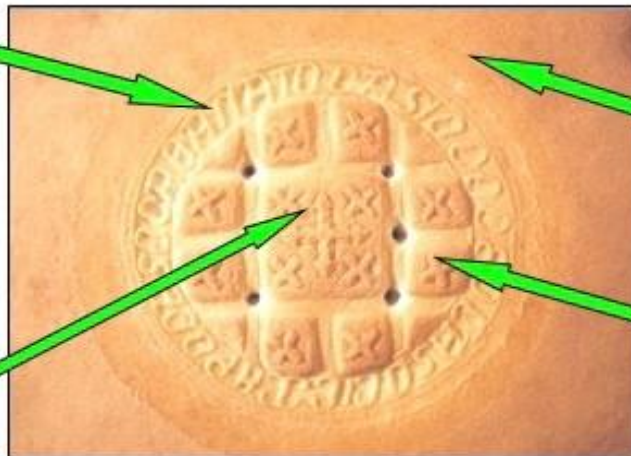
The seal has an outer circle with words of the Trisagion: Holy God, Holy Almighty, Holy Immortal.

The Spadikon represents Our Lord Jesus.

The 5 holes signify the five piercing wounds of our Lord Jesus Christ.

The Korbanah represents members of the Holy Church, united with Christ.

The 12 Crosses symbolize the 12 apostles.



The seal of the Korban, reminds us of the Seal of the Father that Jesus spoke of:

"Do not Labor for the food, which perishes, but for the food, which endures to everlasting life, which the Son of man will give you, because God the father has set His seal on Him" (John 6:27)



Cana of Galilee Meeting

Reveal Your Wisdom - Practical Ways!

See if you can relate to any of these situations ...

Situation #1: Your wife returns home from work, and she is upset about a conflict she is facing with her boss. After a few minutes, you realize that the answer to her problem is obvious—and you would love to reveal your wisdom if only she would stop talking.

Situation #2: You are cooking your normal Saturday morning breakfast for your family—eggs, hash browns, toast, fruit. Your spouse walks in and begins making comments and suggestions: “Do you think you could put a little less onion in those hash browns?” ... “Is there a way to make sure the toast is not cold when we sit down to eat?” Finally, you’ve had enough, and with raised voice you exclaim, “If you want it done your way, then why you don’t do the cooking yourself?”

Can you see the common thread that runs through each of these situations?

In each situation, the subject has a listening problem. He is distracted or too eager to offer advice ... or too proud to discern the underlying reasons for the cooking suggestions.

Of course, poor listening is not a distinctively male trait. James 1:19 tells us, “So then, my beloved brethren, let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath; for the wrath of man does not produce the righteousness of God.” Unfortunately, usually we are slow to listen, quickly to speak, and even quicker to become angry. Most of us don’t need hearing aids—we just need aid in hearing.”

What advice would you give the subject in each situation?

#1: Yes, your spouse could be a bit more sensitive, but if he or she really needs to talk, turn off the television and listen. If you don’t want to miss the rest of your show ... well, that’s what recording are for.

#2: Stop trying to fix the problem and listen to your spouse! Give your wife the chance to talk it out, and you will probably get the chance to offer some advice.

#3: Listen to your spouse—who is trying to tell you that your cooking isn’t always absolutely perfect—and then recruit him or her to help.

James 1:19 verse defiantly a practical advice. Speaking comes so much more easily to most of us than listening, so when you cultivate the art of being “quick to listen,” you make a great investment in your marriage.

Family service is to provide families with strategies and tools to face the challenges of nurturing an Orthodox Christian family in Australian society and culture.

مذكرات السجن (٦)

القمصى لوقا سیداروس



المعاملة من رجال الإدارة:

..... ومن العجب أن الإجابات على هذه الأسئلة جميعها كانت إجابة واحدة: نحن لم نحضركم إلى هنا... نحن مجرد سجانين، والتعليمات التي عندنا ننفذها! ياللعجب أين المسئولين إذا... أحضروا لنا مسئولاً... فلا من يسمع ولا من يجيب.

وقد تكررت في الأيام الأولى، زيارات مدير مصلحة السجون اللواء محسن طلعت، يزورنا كل صباح، ويفتح زنزانه زنزانه، فيجد من فيها جالسين على الأرض، ويسأل سؤالاً واحداً: "إزي الحال؟" فنجيبه: "الحمد لله..." "مبسوطين؟ عندكم ميه... أي خدمة؟ أقفل يا عبد الغني..." وكأن الرجل كان يأتي خصيصاً ليرى بعينه، أن تعليمات القسوة مُنفذة بأكثر شدة، وأن المذلة بهؤلاء القوم وصلت ذروتها، من الساعات الأولى لسجنهم. وكان يحاول كل مئة، أن يسأل هذا المسئول الكبير، فلم يكن يجيب على شيء، سوى بالإجابات السالفة الذكر، ويُغلق باب الزنزانه، ويمضي هو وجمهور من حوله، مأمور السجن والضباط ورجال المباحث ومفتشو السجون... وإحفاً للحق نقول إنه مع هذه التعليمات القاسية، يبدو أنه كانت هناك تعليمات أخرى لجميع الذين يعاملوننا، ألا يسيئوا إلينا حتى بكلمة نابية، أو لفظ سخي يجرح شعورنا. بل على العكس كانت العبارات رقيقة، وكان احترام مأمور السجن والضباط للآباء شيئاً يُسجل لهم بكل تقدير.

نظام الفسحة:

بعدما استتبّت الأمور، وصارت الأيام روتينية... فلم يعد يرد إلى السجن آباء أو أخوة جدد، ولم يعد تبديل ولا تغيير في التسيكين داخل الزنازين... أولكوا خدمة العنبر الذي به الزنازين، وكان يُسمّى «سجن التجربة»، أوكلوا حراسته وخدمته إلى ثلاثة نوبتجات من الضباط؛ لكلّ منهم يومٌ يتواجد فيه من الصباح إلى صباح اليوم التالي، مع الوجود الدائم لرجال المباحث، يراقبون كل حركة، ويسجلون كل كلمة تُقال، بشكلٍ مُدهش ومُذهل للعقل. وكان الضباط الثلاثة: الرائد إبراهيم البطريق، وهو شاب دمّث الأخلاق طيب القلب، غير راغب في خدمة السجون، غير راضٍ عن الأوضاع، وهو من عائلة غنية يعملون في تجارة الأخشاب، وكان يُكنّ لنا حُباً عظيماً، ولكن مع عجز كامل لعمل شيء، حتّى أبسط الأمور. والثاني هو نقيب طبيب مجدي... خريج جامعة الأزهر، وهو أقرب إلى الطبيب منه إلى ضابط البوليس، فكانت أخلاق الطبيب كثيراً ما تغلب عليه، إلا أنه لم يكن بإمكانه التخلّي عن برّته العسكرية، وكلّ تبعاتها الأخلاقية والسلوكية. وقد وجدتُ نعمةً في عينيّ هذا الضابط، وصارت تربطنا مودةً شديدة، وكان يُخرجني من زنزانتني في يوم نوبته، ويسمح لي بالتواجد في الحوش مدة ساعات كاملة، إذ كان يرقّ لحالي، إذ بلغ صمتي آنذاك إلى درجة كان يُخشى فيها على حياتي، إذ بلغتْ صحتي من الضعف والهزال، من سوء التنفّس وسوء التغذية والحبس المستديم. فكان أن جعل الربُّ قلبَ هذا الضابط يرقّ لحالي، وكان يأنس إلى حديثي معه في أثناء الفسحة، فكان يُطيل مدة وجودي خارج الزنزانه، مخالفاً للتعليمات، ولو أن هذا التصرف عرّضه للخطر مرّات كثيرة.

وكان الضابط الثالث، ملازم شكري عبد المقصود، بكالوريوس خدمة اجتماعية، والتحق ليعمل بالبوليس، وهو أصلاً من وسط فقير، ومُعترّ بجنديته جدّاً، وشاعر بعظمة مركزه وسلطانه، لذلك كان ينفذ التعليمات بأكثر حُرْفية، ويُزيد عليها قسوة إن لزم الأمر، ولم يكن أحدٌ يستطيع أن يُراجعه في شيء، لأننا لم نكن نعلّم ما هي التعليمات الحقيقية، وما هو المزيد منها، فكُنّا نخضع ل كليهما.

يتبع

كلمه منفعه

المسيح نفسه موجود بينكم

يحكى ان دير للرهبان تراجعت فيه المحبه وانقطعت عنه زياره الناس وفقد جاذبيته لاستقبال دعوات جديده وتوقع فيه الرهبان على أنفسهم وكانوا لا يتجاوزون عدد الاصابع وانطوى كل واحد على نفسه وصارت حياتهم لا تطاق لا احد يحتمل الاخر ولا يساعد ولا يخدمه وسيطرت الانانيه على الجميع انتبه رئيس الدير لهذه الحاله وقرر ان يفعل شيئاً لتعود المحبه الى ديرهم فقصداً ناسكاً جليلاً يعيش في مغاره على راس الجبل دخل رئيس الدير ووصف له وضع الدير وطلب النصيحه فقال له الناسك ساطلعك على سر خطير وهو ان المسيح نفسه موجود بينكم متخفياً بشكل احد رهبان الدير ويتصرف بشكل عادى حتى لا تعرفونه وهو الذي يتلقى منكم المعامله السيئه رجع الرئيس الى ديرهم وهو يفكر بجميع الرهبان ويقول في نفسه هل من المعقول ان يكون المسيح هو الراهب البواب الذي يُستقبل الناس بخشونه ؟ او هو الراهب البستاني المنعزل ؟ او الطباخ كثير الكلام ؟ وهكذا فكر الرئيس بالجميع وبجميع اخطائهم ولم يرى في اي واحد ما يمكن ان يدل على انه المسيح ولكنه كان واثقاً من صحه كلام الناسك وصل الدير فجمع كل الرهبان وأطلعهم على السر الخطير وان المسيح موجود بينهم متخفياً وان على الجميع ان يراعي هذه الحقيقه ومنذ تلك اللحظه اخذ كل واحد يغير سلوكه نحو الاخر لانه كان يقول في نفسه ربما يكون هو المسيح فيجب ان أعامله بمحبه وهكذا عادت المحبه شيئاً فشيئاً الى ذلك الدير لان كل راهب حاول ان يرى يسوع في الاخر ويعتبر ان كل عمل موجه لقريبه هو موجه ليسوع ومع عوده المحبه عاد الفرح والازدهار لذلك الدير تعالوا نحب بعضنا كما أحبنا المسيح واسلم ذاته لأجلنا وأستطيع كل شيء في المسيح الذى يقويني ويا أولادي الذين اتمخض ببيكم الى ان أتصور المسيح فيكم هكذا يعرف العالم حقا أنكم تلاميذي ان كان لكم حب بعضكم بعضاً من لا يحب لم يعرف الله ولم يبصره.





Prep Sunday school classes

Can you spot the 15 difference

Peter and the Lame Man Spot the Differences

Compare the picture on the top with the picture on bottom. Circle the 15 things that are different.



"Do not
take
your
Holy
Spirit
from me"

Psalm
51:11

"Even
the
wind
and
the
sea
obey
Him"
Mark
4:41

Food in Coptic



Φελ (fel/beans)/8



Πιωικ (Pi ooik/bread)



Εμχωλ (emgool/onion)



Αρρος (arros/rice)



Πηνη (neeni/honey)



Τεβτ (tebt/fish)

Grade 1, 2, 3 Update

The next fast our church celebrates is the Apostles Fast. We wish all of our children a blessed fast and below is an excerpt from "Coptic Dad and Mom" Blog about how our children can partake in the fast.

LEAD BY EXAMPLE

Speak positively to your child about the fast. Show that you are happy and excited to be fasting. But also be honest. It's ok to say "I wish I could have that, but I am choosing to fast."

ARE REALISTIC

You can let him keep that morning glass of milk or fast just the last couple of days. Just start! In the beginning the habit is more important than the law.

PLAN TOGETHER

Sit with your child and brainstorm vegan foods he or she is willing to eat. Bend the rules a bit if you have to. French fry sandwiches for a week won't kill him. PB&J for dinner is A-OK!

ANTICIPATE HURDLES

Warn your child about the devil's tricks. "There WILL be sweet treats at school when you decide to fast. It will be someone's birthday. All your friends will get pizza." Remind your child that with God's help, he or she is strong enough to overcome.



REJOICE IN THE REWARDS

Remind your child that rewards in heaven are preserved forever, unlike the treats we eat that are consumed in seconds. "God is proud of you for trying something hard. These small sacrifices are a way we show God we love Him." Smile when you talk about fasting--smile!!

In July the Grade 1,2 and 3 excursion will be to Go Climb. Please see servants for more details.





Grade 4-6

Enhance your kids' Emotional Intelligence.

1- Label Your Child's Emotions

Kids need to know how to recognize how they're feeling. You can help your child by putting a name to her emotions—at least the emotion you suspect your child is feeling.

2- Show Empathy

When your child is upset—especially when their emotions seem a bit on the dramatic side—it can be tempting to minimize how they're feeling. But dismissive comments will teach your child that the way they're feeling is wrong.

3- Model Appropriate Ways to Express Feelings

Kids need to know how to express their emotions in a socially appropriate way. So, while saying, “My feelings are hurt,” or drawing a picture of a sad face could be helpful, screaming and throwing things aren't OK.

4- Teach Healthy Coping Skills

Once kids understand their emotions, they need to learn how to deal with those emotions in a healthy way. Knowing how to calm themselves down, cheer themselves up, or face their fears can be complicated for little ones.

5- Develop Problem-Solving Skills

Part of building emotional intelligence involves learning how to solve problems. After the feelings have been labelled and addressed, it is time to work through how to fix the problem itself.

"Once they've identified at least five possible solutions, help them assess the pros and cons of each one. Then, encourage them to pick the best option."

6- Make Emotional Intelligence an Ongoing Goal

No matter how emotionally intelligent your child seems, there is always room for improvement. And there are likely to be some ups and downs throughout childhood and adolescence.

اشخاص يرمزون للمسيح

اعداد د. جورج جوزيف

- ✠ آدم: رأس الخليقة.
✠ نوح: رأس الخليقة الجديدة.
✠ اسحق: العريس السماوي ينتظر عروس واحدة . ✠ اسحق: بعد الحكم عليه بالموت عاد حيا.
✠ يعقوب: العريس الذي نزل ليتعب من أجل حبيبته (الكنيسة) وله عروستان (اليهود والأمم).
✠ يوسف: صار بكرا (البكر يحصل على نصيبين)، ونصيب يوسف كان اثنين (افرايم ومنسى).
✠ موسى: حرر شعبه
✠ هارون: الكهنوت الدموي، والمسيح قدم نفسه ذبيحة حية .
✠ ملكي صادق: كهنوت الخبز والخمر.
✠ داود الملك: وفي نسله المسيح الملك.
✠ سليمان الحكيم: باني الهيكل، والمسيح اقنوم الحكمة و باني هيكل جسده (الكنيسة)
✠ حزقيا: بعد الحكم عليه بالموت عاد حيا.

Parent Education Sessions

Since we live in a world full of controversy, and pressure on our second generation, it's essential to have a meeting to brainstorm our position in handling **“what to do and what to say to my child”**

To be presented by **Dr Samir Ibrahim** in the presence of **Fr Morcos**



لأننا نعيش في عالم مملوء بالالمتناقضات ، ولأننا نأحيا بروح أولاد الله ، ولأننا نتعامل مع مجتمع مختلف عن أفكارنا واتجاهاتنا في الحياة، فمن المفضل أن تكون لنا لقاءات بروح المحبة والود للتناقص في مسألة "ماذا نفعل وماذا نقول للجيل الثاني"

St George's church invites all our blessed congregation parents to attend any of the following invaluable sessions:

Session 1: Parents of Primary School age Children- **Sun 18 July 12-1:30 pm**

Session 2: Parents of children of Years 7-8- **Sun 18 July 1:30-3pm**

Session 3: Parents of children Years 9 and 10- **Sun 25 July at 12-1:30pm**

Session 4: Parents of children of years 11 and above: **Sun 25 Jul at 1:30-3pm**



Church news

Baptisms

'Unless one is born of water and Spirit, he cannot enter the Kingdom of God'

St George's Church congratulates our recently baptised children and their families:

Jason (Baptised Boulos)

Son of Samer and Miray Sidhom



Eliana (Baptised Mariam)

Daughter of Emad and Mary Hana



Congratulations to Mr Brent Fryer on his recent holy anointing with the name 'Bishoy'.



May each of them be a source of blessing for their families and be blessed servants for the Lord.

Church news

Bathing Prayer

Carlos Guirguis

Son of Albert Guirguis and Catrin Behnam



Teagan Awadallah

Daughter of Jan Awadallah and Lydia Matta



Snow Trip Outing



After a few changes regarding government regulations, it was finally decided that we can go ahead with the snow trip, planned for Saturday 31 July 2021.

Please see attached poster for all trip and booking details and register your booking by 18 July.



Church news

Marriage Preparation Course

The next Marriage preparation course for all engaged couples is expected to take place during the weekend of **13-15 August, 21**



The course covers many aspects of preparation for marriage, including the topics of communication and Conflict Resolution, self and partner discovery, The Engagement period, and many more including health, finance, marital roles, Christian marriage, etc.

Please contact Fr Samuel at St George's for further information or Fr Daniel at the diocese.

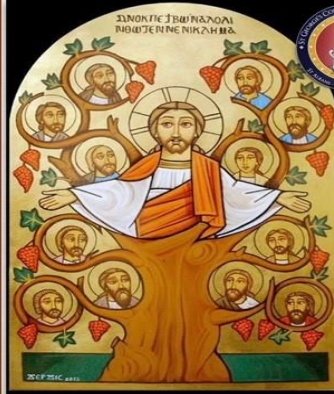
Clergy Anniversary



The fathers of St George's church greatly appreciate the warm congratulations of the church servants, committee members and members of the congregation who had expressed their love towards the church fathers. We ask all our loving congregation to continue to pray for all clergy and church servants for fruitful service and guidance of the Holy Spirit.

July Religious Events

Feast of the Apostles

		FEAST OF APOSTLES عيد الرسل
عشيه Vespers Sunday 11/07 (Sunday School)	5:30 -5:00 pm	
لقان و قداس عيد الرسل Lakaan and Liturgy Monday 12/07	8:00-11:00 am	

From the Church Committee

By the Grace of God, the Church is progressing with the Playground project with some unforeseen delays due to rock excavation and inclement weather. Your prayers and support are much needed. Any monetary contribution would be much appreciated to help invest in our community. If you are interested, please below link or see one of the committee members.

اعضاء الكنيسة الأعزاء



بنعمة ربنا، مشروع ملاعب اللعب يتقدم مع بعض التأخيرات الغير متوقعة مثل الصخور الارضية والمناخ المتقلب. صلاتكم ودعمكم مطلوبة بشدة. أي مساهمة مالية ستكون محل تقدير كبير للمساعدة في الاستثمار في أطفالنا ومجتمعنا. إذا كنت تريد التبرع ، فيرجى استخدام الرابط أدناه أو رؤية أحد أعضاء اللجنة.

بارك الله في محبتكم وخدمتكم

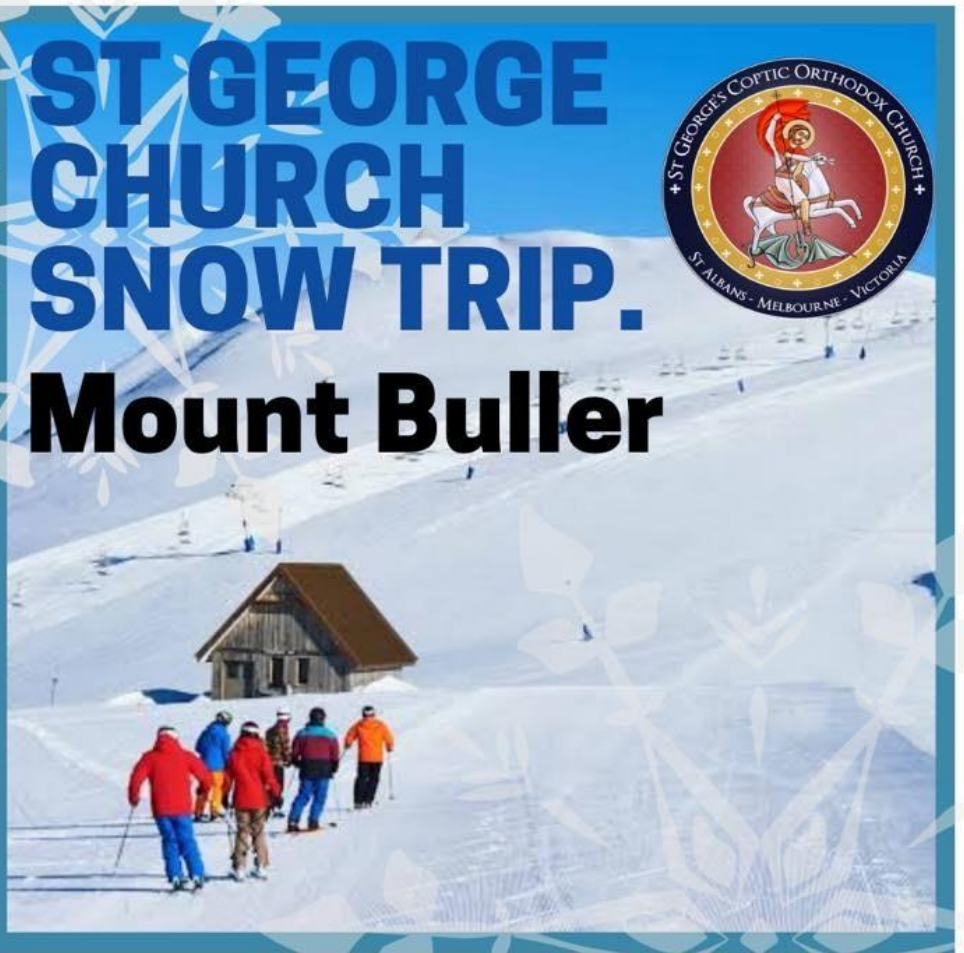
Bus Update: To replace one of our existing buses that has completed its 25 years of service, the Church has purchased our new Church bus for a reasonable price.

Congratulations everyone and a big thanks to our hard-working servants.





ST GEORGE CHURCH SNOW TRIP. Mount Buller



COST

**Travel by
coach bus.**

**\$40 per
Adult.**

**\$20 per
Child
UNDER
12yrs.**



**JULY 31ST
DEPART FROM
ST GEORGE
CHURCH 5.30AM
SHARP
RETURN 7PM**

spots are limited.

Cost does NOT Include:
Activities, ski hire, and snow gear are not included.
Activities available at Mt Buller: skiing,
snowboarding, cable-cars...
Food is not included but there are many restaurants
and cafes at Mount Buller.

See you there!



FOR MORE INFORMATION, CONTACT GEORGE HENRY 0410 176 808

77-79 Henry Street, St Albans / P.O. BOX 145 St Albans Vic 3021



(03) 9364 5022



(03) 9364 5044



saintgeorgecoptic@gmail.com



<https://www.facebook.com/stgeorgecoptic>